

# Barbie®

- Please keep these instructions for future reference, as they contain important information.
- Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
- Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
- Conservare queste istruzioni per futuro riferimento. Contengono importanti informazioni.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing. Kan later nog van pas komen.
- Sirvanse guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este juguete.
- Guardar estas instruções para referência futura pois contém informação importante.
- Spara de här anvisningarna för framtida användning, de innehåller viktig information.
- Säilytä tämä käyttöohje vastaisen varalle. Siinä on tärkeää tietoa.
- Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.



**WARNING:**  
CHOKING HAZARD - Small parts.  
Not for children under 3 years.

**ADVERTENCIA:**  
PUEDE CAUSAR ASFIXIA.  
No recomendable para menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas.

**ATTENTION:**  
NE CONVIENT PAS aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments détachables susceptibles d'être avalés.

- Contains small parts.
- Petits éléments détachables susceptibles d'être avalés.
- Enthält Kleinteile.
- Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono essere aspirati o ingeriti.
- Bevat kleine onderdelen.
- Contiene piezas pequeñas que pueden ser ingeridas y provocar asfixia.
- ATENÇÃO: Não recomendável para menores de 3 anos por conter partes pequenas que podem ser engolidas.
- Innehåller små delar.
- Smådelar.
- Sisältää pieniä osia.
- Περιέχει μικρά εξαρτήματα.

## • CONTENTS • CONTIENT • INHALT • CONTENUTO • INHOUD • CONTENIDO • CONTEÚDO • INNEHÅLL • SISÄLTÖ • ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

### • IF SOUND DISTORTS, REPLACE BATTERIES.

1. Unscrew and remove the battery cover.
2. Insert 3 new "AAA"(LR03) batteries as shown in the diagram.  
Alkaline batteries provide best results.
3. Make sure that polarity is correct.
4. Replace the battery cover and its screw.

### • REMPLACER LES PILES LORSQUE LE SON EST DÉFORMÉ.

1. Dévisser et retirer le couvercle des piles.
2. Insérer 3 piles neuves LR03 (AAA) comme illustré sur le schéma.  
Les piles alcalines donnent de meilleurs résultats.
3. Veiller à bien respecter le sens des piles.
4. Replacer et revisser le couvercle des piles.

### • DIE BATTERIEN ERSETZEN, WENN DIE GERÄUSCHE VERZERRT KLINGEN.

1. Die Batteriefachabdeckung aufschrauben und beiseite legen.
2. Drei neue Alkali-Mikrozellen AAA (LR03) wie in der Abbildung dargestellt einlegen. Alkali-Batterien erzielen optimale Leistung und Ergebnisse.
3. Darauf achten, dass die Batterien in der angegebenen Polrichtung (+/-) eingelegt sind.
4. Die Abdeckung wieder einsetzen, und die Schraube festziehen.

### • SOSTITUIRE LE PILE QUANDO IL SUONO RISULTA DISTORTO.

1. Svitare e rimuovere lo sportello dello scomparto pile.
2. Inserire 3 pile nuove formato micro stilo (LR03) come illustrato nel diagramma.  
Le pile alcaline forniscono risultati ottimali.
3. Inserire le pile con le polarità direzionate correttamente.
4. Rimettere lo sportello e stringere la vite.

### • ALS HET GELUID VERVORMD KLINKT, DE BATTERIJEN VERVANGEN.

1. Schroef het batterijklepje open en verwijder het.
2. Plaats 3 nieuwe "AAA" (LR03) batterijen zoals afgebeeld.  
Alkalinebatterijen geven de beste prestaties.
3. Zorg ervoor dat de plus- en minpolen goed zitten.
4. Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en schroef het dicht.

### • SUSTITUIR LAS PILAS DEL JUGUETE CUANDO LOS SONIDOS DEL MISMO SUENEN DE FORMA DISTORSIONADA.

1. Desatornillar la tapa del compartimento de las pilas y retirarla.
2. Introducir en el compartimento 3 nuevas pilas "AAA"(LR03) tal como muestra el dibujo. Recomendamos utilizar pilas alcalinas. Las pilas no alcalinas pueden afectar al funcionamiento de este juguete.
3. Asegurarse de colocar las pilas según la polaridad indicada.
4. Volver a tapar el compartimento y atornillar la tapa.

### • SUBSTITUIR AS PILHAS SE O SOM SAIR DISTORCIDO.

1. Desaparafusar e retirar a tampa do compartimento de pilhas.
2. Instalar 3 pilhas novas "AAA" (LR03) como mostra a imagem.  
O brinquedo funciona melhor com pilhas alcalinas.
3. Certifique-se de que as pilhas estão instaladas respeitando a polaridade das pilhas.
4. Colocar a tampa do compartimento de pilhas e aparafusar.



### • BYT BATTERIER OM LJUDET BLIR SÄMRE.

1. Skruva av batterilocket och ta bort det.
2. Sätt i 3 nya AAA-batterier (LR03) så som bilden visar.  
Alkaliska batterier ger bäst resultat.
3. Kontrollera att batterierna är rättvända.
4. Sätt tillbaka batterifackslocket och skruva fast det.

### • JOS ÄÄNI VÄÄRISTYY, VAIHDA PARISTOT.

1. Avaa ruuvit, ja irrota paristokotelon kansi.
2. Aseta kolme uutta AAA(LR03)-paristoa kuvan mukaisesti.  
Alkaliparistot toimivat parhaiten.
3. Varmista että paristojen navat ovat oikeaan suuntaan.
4. Pane paristokotelon kansi takaisin paikalleen ja ruuvaa se kiinni.

### • AN O HXOS ΕΞΑΣΘΕΝΙΣΕΙ, ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ.

1. Εξβιάστε και αφαιρέστε το καπάκι των μπαταριών.
2. Τοποθετήστε 3 καινούργιες μπαταρίες "AAA" (LR03) όπως απεικονίζεται στο σχεδιάγραμμα. Οι αλκαλικές μπαταρίες έχουν καλύτερη απόδοση.
3. Σιγουρευτείτε ότι έχετε τοποθετήσει σωστά τους πόλους των μπαταριών.
4. Βιδώστε ξανά το καπάκι των μπαταριών.

©2003 Mattel, Inc. All Rights Reserved. Tous droits réservés. Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us free at 1-800-665-6288. Mattel U.K. Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline: 01628500303. Mattel France, S.A., 27 33 rue d'Antony, S.I.C. 145, 94523 Rungis Cedex N° Indigo 0 825 00 00 25 ou www.almattel.com. Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland. 0900 - 2628835. Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels, Deutschland: Mattel GmbH, An der Trift 75 D-63303 Dreieich, Schweiz: Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23, Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Triester Str., A-2355 Wiener Neudorf, Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, DK-2605 Brøndby, Mattel Northern Europe A/S., Sinkilantie 3, 02630 ESPOO, Puh. 0303 9060 Mattel Srl., 28040 Oleggio Castello, Italy, Mattel España, S.A., Arriba 200, 08036 Barcelona, N.I.F. A08-842809, Mattel Portugal, Lda., Av. da República No. 30-96, Fracção 5, 1600-206 Lisboa Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777, ΕΛΛΑΔΑ, Mattel Australia Pty., Ltd., Richmond, Victoria, 3121 Consumer Advisory Service - 1300 135 312, Mattel East Asia Ltd, Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsinghsatui, HK, China, Dimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd (993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Len Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 PJ, Tel:03-78803817, Fax:03-78803867, Mattel, Inc., El Segundo, CA 90245 U.S.A. Consumer Affairs 1 (800) 524-Toys, importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Camino a Santa Teresa No. 10-40, 7o. Piso, Col. Jardines en la Montaña, Delegación Tlalpan, 14210 México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3, TEL: 54-49-41-00, Mattel Chile, S.A., Avenida Americo Vesputcio 501-B, Quilicura, Santiago, Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, P.50 8, Colinas de la California, Caracas 1071, Mattel Argentina S.A., Curupayti 1186, (1607) - Villa Adelina, Buenos Aires, Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogota, Mattel do Brasil Ltda - CNPJ: 54.558.002/0004-72 Av. Tambore, 1400/1440 Quadra A de 02 a 03 - 06460-000 - Barueri - SP. Atendimento ao Consumidor: SAC 0800550780.

B0214-9564-S1-G1  
B0214-9769-S1-G1  
B0214-9869-S1-G1



#### BATTERY SAFETY INFORMATION

1. Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
2. Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged.
3. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
4. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
5. Do not mix old and new batteries.
6. Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.
7. Batteries are to be inserted with the correct polarity.
8. Exhausted batteries are to be removed from the toy.
9. The supply terminals are not to be short-circuited.
10. Dispose of batteries safely. Do not dispose of in a fire as batteries may explode or leak.
11. Products with non-replaceable batteries are not to be disposed of in a fire as the batteries inside may explode or leak.

#### CONSEILS AU SUJET DES PILES

1. Ne pas recharger des piles non rechargeables.
2. Retirer les piles rechargeables du produit avant de les recharger.
3. Les piles rechargeables ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte.
4. Ne pas mélanger des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
5. Ne jamais mélanger des piles usées avec des piles neuves.
6. N'utiliser que des piles du même type que celles recommandées, ou des piles équivalentes.
7. Veiller à bien respecter le sens des polarités (+) et (-), et toujours suivre les indications des fabricants du jouet et des piles.
8. Toujours retirer les piles usées du produit.
9. Ne pas court-circuiter les bornes des piles.
10. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet effet.

#### BATTERIESICHERHEITSHINWEISE

1. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
2. Herausnehmbare, wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen.
3. Das Aufladen herausnehmbarer, wiederaufladbarer Batterien sollte nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
4. Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Zellen miteinander kombinieren.
5. Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. (Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.)
6. Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden empfohlenen Batterietyps verwenden.
7. Darauf achten, dass die Batterien in der angegebenen Polrichtung (+/-) eingelegt sind, und immer die Anleitungen der Spielzeug- und Batteriehersteller beachten.
8. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Spielzeug entfernen.
9. Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
10. Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

#### NORME DI SICUREZZA PER LE PILE

1. Non ricaricare pile non ricaricabili.
2. Togliere le pile ricaricabili dal prodotto prima di ricaricarle (se removibili).
3. Se si utilizzano pile ricaricabili removibili, ricaricarle solo sotto la supervisione di un adulto (se removibili).
4. Non mischiare pile alcaline, standard (carbon-zinco) o ricaricabili (nickel-cadmio).
5. Non mischiare pile vecchie e nuove.
6. Usare solo pile di tipo equivalente, come raccomandato.
7. Inserire le pile con le polarità direzionate correttamente.
8. Togliere sempre le pile scariche dal prodotto.
9. Non cortocircuitare i terminali delle pile.
10. Eliminare le pile con la dovuta cautela.

#### BATTERIJ-INFORMATIE

1. Niet-oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden.
2. Oplaadbare batterijen dienen uit het speelgoed verwijderd te worden voordat ze worden opgeladen.
3. Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.
4. Gebruik nooit verschillende batterijen door elkaar: alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen.
5. Nooit oude en nieuwe batterijen bij elkaar gebruiken.
6. Vervang uitsluitend door dezelfde - of hetzelfde type - batterijen.
7. Zorg ervoor dat u de batterijen op de juiste manier plaatst (let op de + en - polen).

8. Lege batterijen altijd verwijderen.
9. Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen ontstaat.
10. Batterijen inleveren als KCA.

#### INFORMACIÓN DE SEGURIDAD SOBRE LAS PILAS

1. No recargar pilas no recargables.
2. Sacar las pilas recargables del producto antes de cargarlas.
3. Si se utiliza pilas recargables removibles, sólo deberán cargarse con la supervisión de un adulto.
4. No mezclar diferentes tipos de pilas: alcalinas, estándar (carbono-zinc) o recargables (níquel-cadmio).
5. No mezclar pilas gastadas y nuevas.
6. Sólo utilizar pilas del mismo tipo que se recomienda en las instrucciones de instalación.
7. Introducir las pilas con las polaridades correctas.
8. Siempre sacar las pilas gastadas del producto.
9. No provocar un cortocircuito con los polos de las pilas.
10. Depositar las pilas gastadas en la basura.

#### INFORMAÇÃO SOBRE PILHAS

1. Não carregar pilhas não recarregáveis.
2. Retirar as pilhas recarregáveis do brinquedo antes de se proceder ao seu carregamento.
3. Carregar as pilhas recarregáveis apenas com a supervisão de um adulto.
4. Não misturar pilhas alcalinas, standard (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
5. Não misturar pilhas usadas com pilhas novas.
6. Usar apenas pilhas do tipo recomendado (ou equivalente).
7. Inserir as pilhas correctamente, respeitando a posição das polaridades.
8. Retirar as pilhas gastas do brinquedo.
9. Não ligar os terminais em curto-circuito.
10. Deitar as pilhas fora num contentor apropriado para o efeito.

#### BATTERISÄKERHET

1. Icke-uppladdningsbara batterier får inte laddas upp.
2. Ta ut uppladdningsbara batterier ur leksaken innan de laddas upp.
3. Uppladdningsbara batterier får endast laddas under överinseende av en vuxen.
4. Blanda aldrig olika batterityper (alkaliska med vanliga eller uppladdningsbara).
5. Blanda aldrig nya och gamla batterier.
6. Använd bara batterier av den typ (eller motsvarande) som rekommenderas.
7. Lägg alltid i batterierna åt rätt håll.
8. Ta ut uttjänta batterier ur leksaken.
9. Batteripolerna får inte kortslutas.
10. Lägg använda batterier i en batteriholk.

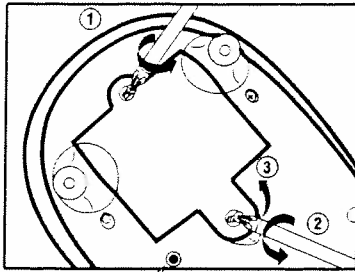
#### TIETOA PARISTOJEN TURVALLISESTA KÄYÖSTÄ

1. Varmista että paristojen navat ovat oikein päin.
2. Käytä vain suositellun tyyppisiä (tai vastaavia) paristoja.
3. Älä käytä sekaisin vanhoja ja uusia paristoja.
4. Älä käytä sekaisin alkaliparistoja, tavallisia ja ladattavia paristoja.
5. Ota loppuun käytetyt paristot heti pois lelusta. Irrota paristot, jos auto on pitkään käyttämättä.
6. Älä lataa tavallisia paristoja uudestaan.
7. Älä aiheuta oikosulkua pariston napojen välille.
8. Irrota ladattavat paristot ennen lataamista (jos ne ovat irrotettavat).
9. Lataa irrotettavat, ladattavat paristot aikuisen valvonassa.
10. Hävitä paristot turvallisesti.

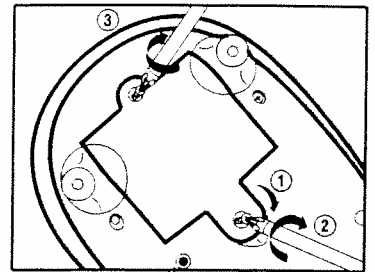
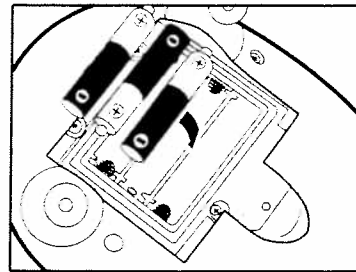
#### ΠΑΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

1. Μην επαναφορτίζετε μη-επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
2. Βγάλτε τις μπαταρίες από το παιχνίδι πριν τις φορτίσετε.
3. Οι μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο από ενήλικες.
4. Μην χρησιμοποιείτε παράλληλα αλκαλικές, συμβατικές ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου) μπαταρίες.
5. Μην χρησιμοποιείτε παράλληλα παλιές και καινούργιες μπαταρίες (αντικαταστήστε ταυτόχρονα όλες τις μπαταρίες).
6. Χρησιμοποιήστε μπαταρίες ίδιου ή παρόμοιου τύπου με αυτόν που συνιστούμε.
7. Σίγουρευτείτε ότι έχετε τοποθετήσει σωστά τους πόλους των μπαταριών.
8. Βγάλτε τις μπαταρίες όταν προκειται να μην χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι για μεγάλο χρονικό διάστημα.
9. Μην βραχυκυκλώνετε τους πόλους των μπαταριών.
10. Πετάξτε τις μπαταρίες με προσοχή.

- In upside down position.
- À l'envers
- In umgedrehter Position
- Posizione capovolta.
- Ondersteboven
- Posición del revés.
- Virado ao contrário.
- Upp-och-ned.
- Leiu yförsalain
- Στην ανάποδη θέση.



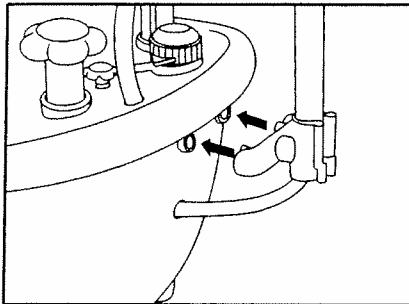
• RESET • REENCLENCHER • RUCKSTELLKNOPF • RESETTARE  
• REINICIAR • ÄTERSTÄLL • NOLLAUS • PYGMIZH



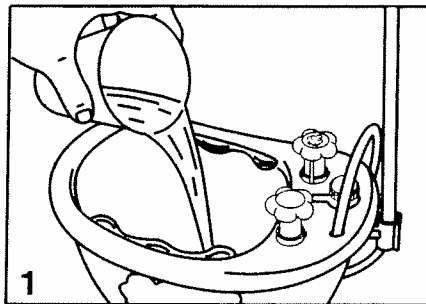
• RESET • REENCLENCHER • RUCKSTELLKNOPF • RESETTARE  
• REINICIAR • ÄTERSTÄLL • NOLLAUS • PYGMIZH

- OPEN THE BATTERY COVER & INSERT 3 "AAA" (LR03)-SIZE BATTERIES AS SHOWN.
- OUVRIRE LE COUVERCLE DES PILES ET INSÉRER 3 PILES LR03 (AAA) COMME ILLUSTRÉ.
- DIE BATTERIEFACHABDECKUNG ÖFFNEN UND 3 ALKALI-MIKROZELLEN AAA (LR03) WIE DARGESTELLT EINLEGEN.
- APRIRE LO SPORTELLO DELLO SCOMPARTO PILE E INSERIRE 3 PILE FORMATO MICRO STILO (LR03) COME ILLUSTRATO.
- OPEN HET BATTERIJKLEPJE EN PLAATS 3 "AAA" (LR03) BATTERIJEN ZOALS AFGEBEELD.
- ABRIR LA TAPA DEL COMPARTIMENTO DE LAS PILAS E INTRODUCIR 3 PILAS "AAA" (LR03), TAL COMO MUESTRA EL DIBUJO.

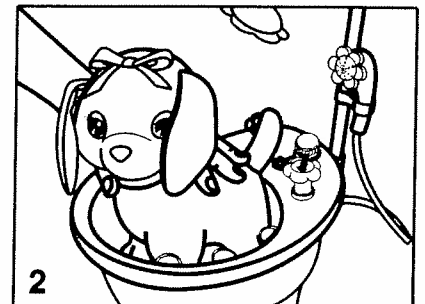
- ΑΒΡΙΡ Α ΤΑΜΠΑ ΔΟ ΚΟΜΠΑΡΙΜΕΝΤΟ ΔΕ ΠΙΛΗΣ Ε ΙΝΣΤΑΛΑΡ 3 ΠΙΛΗΣ "ΑΑΑ" (LR03), ΚΟΜΟ ΜΟΣΤΡΑ Α ΙΜΑΓΕΜ.
- ΤΑ ΑΥ ΛΟΚΕΤ ΤΙΛΛ ΒΑΤΤΕΡΙΦΑΚΕΤ ΟΧΗ ΣΑΤΤ Ι 3 "ΑΑΑ"-ΒΑΤΤΕΡΙΕΡ (LR03) ΣΑΣΟΜ ΒΙΔΕΝ ΒΙΣΑΡ.
- ΑΥΑΑ ΠΑΡΙΣΤΟΚΟΤΕΛΟΝ ΚΑΝΣΙ ΙΑ ΑΣΕΤΑ 3 ΑΑΑ(LR03)-ΠΑΡΙΣΤΟΑ ΚΥΒΑΝ ΜΚΑΙΣΕΣΤΙ.
- ΑΝΟΙΕΤΕ ΤΟ ΚΑΠΑΚΙ ΤΗΣ ΘΗΚΗΣ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ & ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ 3 ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ "ΑΑΑ" (LR03) ΟΠΩΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΖΕΤΑΙ.



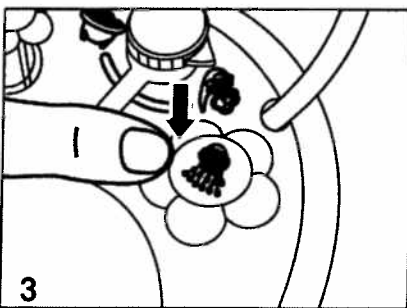
- **SHOWERING**
- **HEURE DE LA DOUCHE**
- **DUSCHEN**
- **DOCCIA**
- **DOUCHEN**
- **¡DALE UN BAÑO!**
- **DUCHE**
- **DUSCH**
- **SUIHKUTUS**
- **ΚΑΝΩΝΤΑΣ ΝΤΟΥΣ**



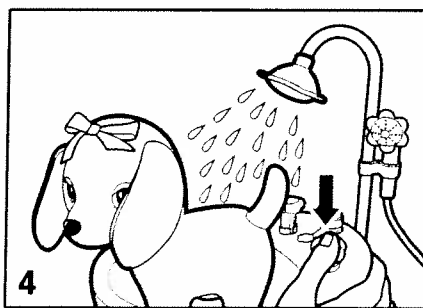
1. • POUR WATER INTO THE TUB.  
• VERSER DE L'EAU TIÈDE DANS LA BAIGNOIRE.  
• WARMES WASSER IN DIE BADEWANNE FÜLLEN.  
• VERSA L'ACQUA CALDA NELLA VASCA.  
• GIET WARM WATER IN DE BADKUIP.  
• PON AGUA CALIENTE EN LA BAÑERA.  
• DEITA ÁGUA MORNA NA BANHEIRA.  
• HÄLL UPP VARMT VATTEN I BADKARET.  
• ΚΑΑΔΑ ΑΜΜΕΕΣΕΕΝ ΛÄMMINTÄ VETTÄ.  
• ΠΙΕΤΕ ΖΕΖΤΟ ΝΕΡΟ ΣΤΗ ΜΠΑΝΙΕΡΑ.



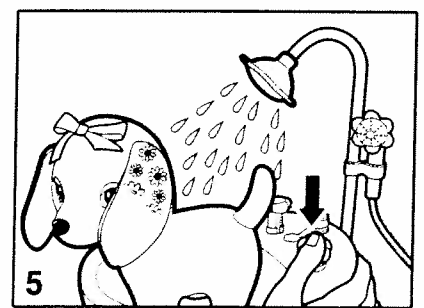
2. • PLACE THE PUPPY INTO THE TUB.  
• PLACER LE CHIOT DANS LA BAIGNOIRE.  
• DAS HÜNDCHEN IN DIE WANNE SETZEN.  
• INSERISCI IL CUCCIULO NELLA VASCA.  
• ZET DE PUPPY IN DE BADKUIP.  
• PON AL PERRITO EN LA BAÑERA.  
• COLOCA O CACHORRINHO NA BANHEIRA.  
• SÄTT VALPEN I BADKARET.  
• ΠΑΝΕ ΠΕΝΤΟ ΑΜΜΕΕΣΕΕΝ.  
• ΒΑΛΤΕ ΤΟ ΚΟΥΤΑΒΑΚΙ ΣΤΗ ΜΠΑΝΙΕΡΑ.



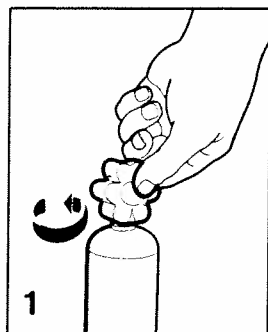
3. • PRESS THE SHOWER BUTTON TO ACTIVATE THE WATER SOUND.  
• APPUYER SUR LE BOUTON DE LA DOUCHE POUR ACTIVER LE SON DE L'EAU.  
• DEN DUSCHKNOPF DRÜCKEN, UM DAS WASSERGERÄUSCH ZU AKTIVIEREN.  
• PREMI IL TASTO DELLA DOCCIA PER ATTIVARE I SUONI DELL'ACQUA.  
• DRUK OP DE DOUCHEKNOP OM HET WATERGELUID TE ACTIVEREN.  
• PULSA EL BOTÓN DE LA DUCHA PARA ACTIVAR EL SONIDO DE AGUA.  
• PRESSIONA O BOTÃO PARA EMITIR SOM DE ÁGUA.  
• TRYCK PÅ DUSCHKNAPPEN FÖR ATT AKTIVERA VATTENLJUDET.  
• KUN PAINAT SUIHKUNAPPIA, VESI ALKAA SOLISTA.  
• ΠΙΕΣΤΕ ΤΟ ΚΟΥΜΠΙ ΤΟΥ ΝΤΟΥΣ ΓΙΑ ΝΑ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟΝ ΗΧΟ ΝΕΡΟΥ.



4. • WATER WILL SPRAY OUT FROM THE SHOWER.  
• L'EAU JAILLIRA DE LA DOUCHE.  
• AUS DEM DUSCHKOPF SPRÜHT WASSER.  
• LA DOCCIA SPRUZZERA L'ACQUA.  
• WATER SPROEIT UIT DE DOUCHE.  
• EMPEZARÁ A SALIR AGUA POR EL TELÉFONO DE LA DUCHA.  
• O CHUVEIRO DEITA ÁGUA.  
• VATTEN KOMMER ATT SPRUTA UT UR DUSCHEN.  
• SUIHKUSTA TULEE VETTÄ.  
• ΤΟ ΝΕΡΟ ΘΑ ΒΓΕΙ ΑΠΟ ΤΟΥ ΝΤΟΥΣ.



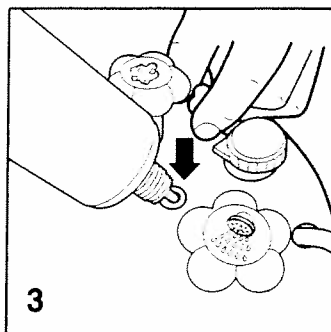
5. • PUPPY'S EARS WILL CHANGE COLOUR WHEN WET.  
• LES OREILLES DU CHIOT CHANGENT DE COULEUR LORSQU'ELLES SONT MOUILLÉES.  
• DIE OHREN DES HÜNDCHENS WECHSELN IHRE FARBE, WENN SIE NASS SIND.  
• LE ORECCHIE DEL CUCCIULO CAMBIANO COLORE QUANDO SONO BAGNATE.  
• DE OREN VAN DE PUPPY VERANDEREN VAN KLEUR ALS ZE NAT ZIJN.  
• LAS OREJAS DEL PERRITO CAMBIAN DE COLOR AL MOJARSE.  
• AS ORELHAS DO CACHORRINHO MUDAM DE COR DEPOIS DE MOLHADAS.  
• VALPENS ÖRON ÄNDRAR FÄRG NÄR DE BLIR VÄTA.  
• PENNUN KORVAT MUUTTUVAT KASTUESSAAN TOISENVARISIKSI.  
• ΤΑ ΑΥΤΑΚΙΑ ΤΟΥ ΚΟΥΤΑΒΙΟΥ ΘΑ ΑΛΛΑΞΟΥΝ ΧΡΩΜΑ ΜΕ ΤΟ ΝΕΡΟ.



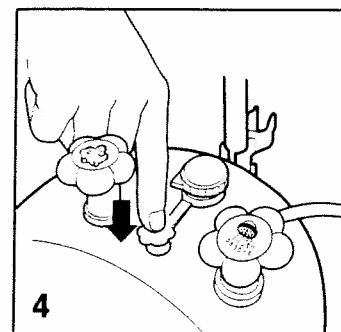
1



2



3

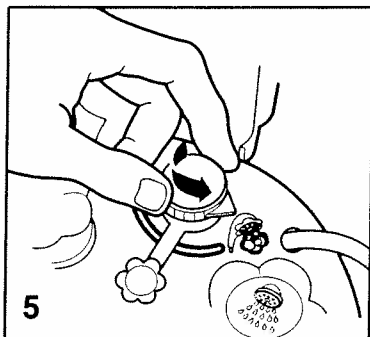


4

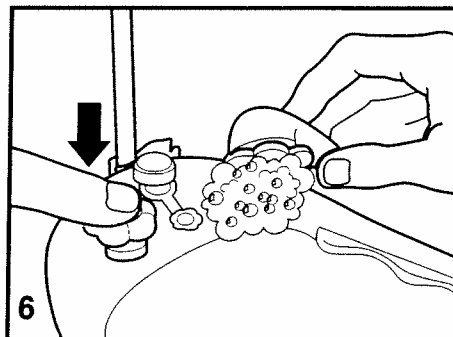
1. 2. 3. • OPEN THE LIQUID FOAM & POUR INTO THE RESERVOIR AS SHOWN.  
 • OUVRIER LE FLACON DE MOUSSE ET VERSER DANS LE TROU COMME ILLUSTRÉ.  
 • DIE SEIFENBLASENLÖSUNG ÖFFNEN UND WIE DARGESTELLT IN DIE ÖFFNUNG EINFÜLLEN.  
 • APRI LA SCHIUMA E VERSALA NEL FORO COME ILLUSTRATO.  
 • OPEN HET VLOEIBARE SCHUIM EN GIET HET IN HET GAT ZOALS AFGEBEELD.

- ABRE EL ENVASE DE ESPUMA LÍQUIDA Y VIÉRTELA EN EL AGUJERO, TAL COMO MUESTRA EL DIBUJO.  
 • ABRE O FRASCO DE ESPUMA E DEITA ESPUMA NO ORIFÍCIO, COMO MOSTRA A IMAGEM.  
 • ÖPPNA VÄTSKESKUMMET OCH HÅLL I HÅLET SÅSOM BILDEN VISAR.  
 • AVAA KORKKI JA KAADA VAAHTOKYLPAIINETTA KUVASSA NÄKYVÄÄN AUKKON.  
 • ΑΝΟΙΞΤΕ ΤΟ ΥΓΡΟ ΣΑΠΟΥΝΙ & ΡΙΞΤΕ ΣΤΗΝ ΤΡΥΠΑ, ΟΠΩΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΖΕΤΑΙ.

4. • CLOSE THE RESERVOIR.  
 • FERMER LE TROU.  
 • DIE ÖFFNUNG VERSCHLIESSEN.  
 • CHIUDI IL FORO.  
 • DOE HET GAT DICHT.  
 • TAPA EL AGUJERO.  
 • FECHA O ORIFÍCIO.  
 • ΣΤΑΞΙ ΓΙΝΕΤΕ ΤΗΝ ΤΡΥΠΑ.  
 • SULJE AUKKO.  
 • ΚΛΕΙΣΤΕ ΤΗΝ ΤΡΥΠΑ.



5

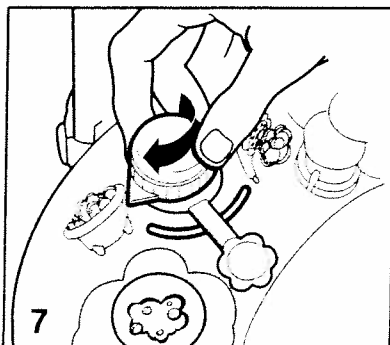


6

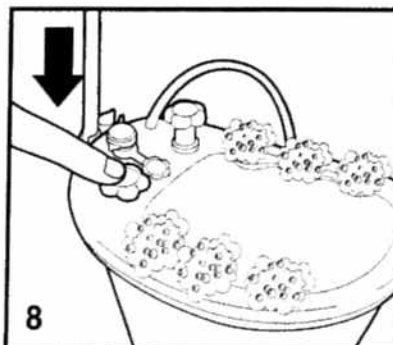
5. • TURN THE ROTATE BUTTON TO SHOWER ICON.  
 • TOURNER LE BOUTON ET LE POSITIONNER SUR L'ICONE DE LA DOUCHE.  
 • DEN DREHKNOPF AUF DAS DUSCHSYMBOL STELLEN.  
 • GIRA IL TASTO ROTANTE VERSO L'ICONA DELLA DOCCIA.  
 • ZET DE DRAAIKNOP OP HET DOUCHE-ICOONTJE.  
 • GIRA EL BOTÓN, PONIÉNDOLO EN EL SÍMBOLO DE "DUCHA".  
 • RODA O BOTÃO PARA O DESENHO DO CHUVEIRO.  
 • VRID PÅ KNAPPEN MOT DUSCHSYMBOLEN.  
 • ΚΑΑΝΝΑ VALINTANAPPI OSOITTAMAAN SUIHKUN KUVAA.  
 • ΓΥΡΙΣΤΕ ΤΟ ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΟ ΚΟΥΜΠΙ ΣΤΗΝ ΕΙΚΟΝΑ ΤΟΥ ΝΤΟΥΣ.

6. • PRESS THE BUBBLES ICON BUTTON TO ACTIVATE THE BUBBLE SOUND AND PUPPY SINGING. RICH BUBBLES WILL GUSH AS SHOWN.  
 • APPUYER SUR LE BOUTON AVEC L'ICONE DES BULLES POUR ACTIVER LE SON DE BULLES ET LE CHANT DU CHIOT. DES BULLES SORTIRONT COMME ILLUSTRÉ.  
 • DEN SEIFENBLASEN-SYMBOLKNOPF DRÜCKEN, UM DAS SEIFENBLASEN-GERÄUSCH UND DEN "HUNDEGESANG" ZU AKTIVIEREN. SEIFENBLASEN QUELLEN HERVOR.  
 • PREMI IL TASTO CON L'ICONA DELLE BOLLE PER ATTIVARE I SUONI DELLE BOLLE E LA CANZONE DEL CUCCIOLO. LE BOLLE INIZIERANNO AD APPARIRE IN QUANTITÀ' COME ILLUSTRATO.

- DRUK OP HET BELLEN-ICOONTJE OM HET BELLENGELUID EN HET ZINGEN VAN DE PUPPY TE ACTIVEREN. ER KOMEN ALLEMAAL PRACHTIGE BELLEN UIT (ZIE AFBEELDING).  
 • PULSA EL BOTÓN CON EL SÍMBOLO DE "BURBUJAS" PARA ACTIVAR EL SONIDO DE BURBUJAS Y PARA QUE EL PERRITO CANTE. ADEMÁS, SALDRÁ ESPUMA BURBUJEANTE TAL COMO MUESTRA EL DIBUJO.  
 • PRESSIONA O DESENHO DAS BOLHINHAS PARA EMITIR SOM DE BOLHINHAS E O CACHORRINHO CANTAR. O CHUVEIRO DEITA ESPUMA, COMO MOSTRA A IMAGEM.  
 • TRYCK PÅ KNAPPEN MED BUBBELSYMBOLEN FÖR ATT AKTIVERA BUBBELLJUDET OCH HÖRA VALPEN SJUNGA. MASSOR AV BUBBLOR BUBBLAR FRAM.  
 • KUN PAINAT VAAHTONAPPIA, ALKAA KUULUA KUPLINTAA JA PENTU ALKAA LAULAA. SUIHKUSTA PURSUAA VAAHTOA.  
 • ΠΙΞΤΕ ΤΗΝ ΕΙΚΟΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΣΑΠΟΥΝΟΦΟΥΣΚΕΣ ΓΙΑ ΝΑ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟΝ ΗΧΟ ΑΦΡΟΥ ΚΑΙ ΝΑ ΑΚΟΥΣΕΤΕ ΤΟ ΚΟΥΤΑΒΑΚΙ ΝΑ ΤΡΑΓΟΥΔΑΕΙ. ΑΦΘΟΝΕΣ ΣΑΠΟΥΝΟΦΟΥΣΚΕΣ ΘΑ ΞΕΧΥΛΙΣΟΥΝ ΟΠΩΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΖΕΤΑΙ



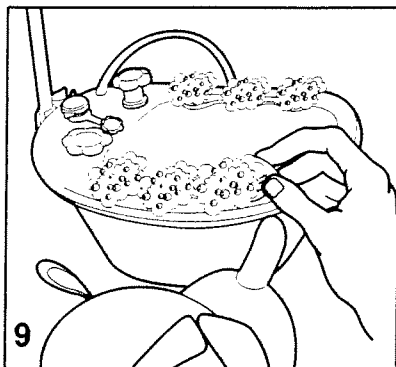
7



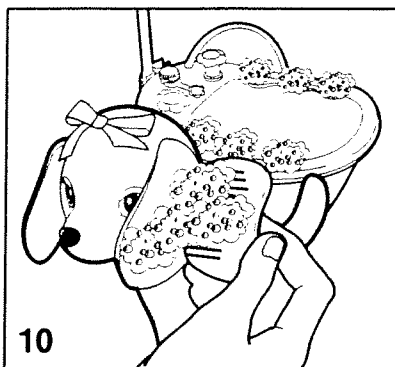
8

7. • TURN THE ROTATE BUTTON TO TUB ICON.  
 • TOURNER LE BOUTON ET LE POSITIONNER SUR L'ICONE DE LA BAIGNOIRE.  
 • DEN DREHKNOPF AUF DAS WANNEN-SYMBOL STELLEN.  
 • GIRA IL TASTO ROTANTE VERSO L'ICONA DELLA VASCA.  
 • ZET HET DRAAIKNOPJE OP HET BADKUIPICOONTJE.  
 • GIRA EL BOTÓN, PONIÉNDOLO EN EL SÍMBOLO DE "BAÑERA".  
 • RODA O BOTÃO PARA O DESENHO DA BANHEIRA.  
 • VRID PÅ KNAPPEN MOT BADKÄRSSYMBOLEN.  
 • ΚΑΑΝΝΑ VALINTANAPPI OSOITTAMAAN AMMEEN KUVAA.  
 • ΓΥΡΙΣΤΕ ΤΟ ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΟ ΚΟΥΜΠΙ ΣΤΗΝ ΕΙΚΟΝΑ ΤΙΣ ΜΠΑΝΙΕΡΑΣ.

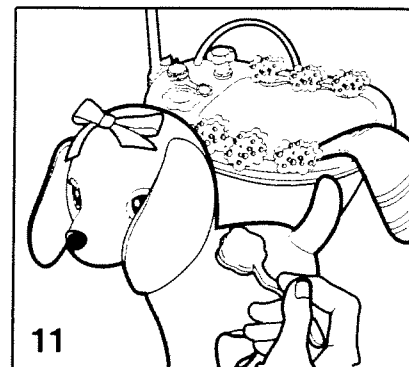
8. • PRESS THE BUTTON WITH BUBBLES ICON THEN RICH BUBBLES WILL GUSH AS SHOWN.  
 • APPUYER SUR LE BOUTON AVEC L'ICONE DES BULLES POUR FAIRE SORTIR DES BULLES COMME ILLUSTRÉ.  
 • DEN KNOPF MIT DEM SEIFENBLASEN-SYMBOL DRÜCKEN. SEIFENBLASEN QUELLEN WIE DARGESTELLT HERVOR.  
 • PREMI IL TASTO CON L'ICONA DELLE BOLLE PER FAR COMPARIRE LE BOLLE IN QUANTITÀ' COME ILLUSTRATO.  
 • DRUK OP DE KNOP MET HET BELLEN-ICOONTJE EN ER KOMEN HEEL VEEL BELLEN (ZIE AFBEELDING).  
 • PULSA EL BOTÓN CON EL SÍMBOLO DE "BURBUJAS" PARA QUE SALGAN BURBUJAS, TAL COMO MUESTRA EL DIBUJO.  
 • PRESSIONA O BOTÃO QUE TEM O DESENHO DAS BOLHINHAS - A BANHEIRA DEITARÁ BOLHINHAS, COMO MOSTRA A IMAGEM.  
 • TRYCK PÅ KNAPPEN MED BUBBELSYMBOLEN. SÅ BUBBLAR MASSOR MED BUBBLOR UT, SÅSOM VISAS PÅ BILDEN.  
 • KUN PAINAT VAAHTONAPPIA. KUVASSA NÄKYVISTÄ KÖNDISTÄ ALKAA PURSUUTA VAAHTOA.  
 • ΠΙΞΤΕ ΤΟ ΚΟΥΜΠΙ ΜΕ ΤΙΣ ΣΑΠΟΥΝΟΦΟΥΣΚΕΣ ΚΑΙ ΘΑ ΞΕΧΥΛΙΣΕΙ ΑΦΘΟΝΟΣ ΑΦΡΟΣ ΟΠΩΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΖΕΤΑΙ.



9



10



11

9.10. • PUT BUBBLES ON PUPPY TO WASH AS SHOWN.

- METTRE DES BULLES SUR LE CHIOT ET LE LAVER COMME ILLUSTRÉ.
- DIE SEIFENBLASEN ZUM WASCHEN DES HÜNDCHENS WIE DARGESTELLT AUFTRAGEN.
- METTI LE BOLLE SUL CUCCIULO PER LAVARLO COME ILLUSTRATO.
- WAS DE PUPPY MET DE BELLEN ZOALS AFGEBEELD.
- PON LAS BURBUJAS EN EL PERRITO, TAL COMO MUESTRA EL DIBUJO, PARA LAVARLO.
- PARA LAVARES O CACHORRINHO, COLOCA BOLHINHAS SOBRE ELE, COMO MOSTRA A IMAGEM.
- TVÄTTA VALPEN MED BUBBELSKUMMET SÅSOM BILDEN VISAR.
- LEVITÄ VAAHTOA JA PESE PENTU.
- ΓΕΜΙΣΤΕ ΤΟ ΚΟΥΤΑΒΑΚΙ ΜΕ ΣΑΠΟΥΝΟΦΟΥΣΚΕΣ, ΟΠΩΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΖΕΤΑΙ.

11. • USE THE BRUSH TO CLEAN BODY AS SHOWN.

- UTILISER LA BROSE POUR NETTOYER LE CHIOT COMME ILLUSTRÉ.
- ZUM REINIGEN DES KÖRPERS DIE BÜRSTE WIE DARGESTELLT BENUTZEN.
- USA LA SPAZZOLA PER PULIRE IL CORPO COME ILLUSTRATO.
- GEBRUIK DE BORSTEL OM ZIJN LIJFJE SCHOON TE MAKEN ZOALS AFGEBEELD.
- PÁSALE EL CEPILLO POR EL CUERPO PARA LAVARLO.
- USA A ESCOVA PARA LIMPARES O CACHORRINHO, COMO MOSTRA A IMAGEM.
- ANVÄND BORSTEN ENLIGT BILDEN FÖR ATT TVÄTTA RENT.
- HARJAA SEN VARTALO KUVAN MUKAISESTI.
- ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗ ΒΟΥΡΤΣΑ ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΘΑΡΙΣΕΤΕ ΤΟ ΣΩΜΑ ΟΠΩΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΖΕΤΑΙ.



- If the product is submerged in water and the foaming function is diminished, open the cap on the reservoir and invert the product so that all excess water is removed. Refill the reservoir with liquid foam and resume playing.
- Si le produit est submergé dans l'eau et que les bulles ne sortent plus normalement, ouvrir le bouchon du réservoir et retourner le produit afin que tout eau en excès s'écoule. Remplir le réservoir avec du liquide moussant et reprendre le jeu.
- Wird das Produkt in Wasser getaucht, und ist die Seifenblasenfunktion vermindert, die Kappe des Behälters öffnen und das Produkt umdrehen, sodass das überschüssige Wasser vollständig herauslaufen kann. Den Behälter wieder mit Flüssigseife füllen und weiterspielen.
- Se la funzione di schiumaggio dovesse ridursi quando il prodotto viene sommerso, aprì il tappo del serbatoio e capovolgi il prodotto in modo tale da rimuovere l'acqua in eccesso. Riempi il serbatoio con il bagnoschiuma e ricomincia a giocare.
- Als het product in water wordt gedompeld en het schuimeffect blijkt minder te zijn geworden, open dan de dop op het tankje en draai het product om zodat al het overtollige water eruit kan lopen. Vul het tankje vervolgens weer met vloeibare schuim en je kunt verder spelen.
- Si al sumergir el producto en agua, hace menos burbujas que antes, abre el tapón del depósito y da la vuelta al producto para eliminar toda el agua sobrante. Rellena el depósito con espuma líquida y ya puedes seguir jugando.
- Se o brinquedo for mergulhado em água e produzir menos espuma, abrir a tampa do reservatório e virar o brinquedo ao contrário de modo a que toda a água em excesso saia do interior do brinquedo. Voltar a encher o brinquedo com espuma líquida e continuar a brincar.
- Om produkten sänks ned i vatten och skumfunktionen minskar, öppna locket på reservoaren och vänd produkten upp och ned så att allt överflödigt vatten avlägsnas. Fyll reservoaren på nytt med flytande skum och börja leken igen.
- Jos lelu upottaa veteen ja vaahton muodostus vähenee, avaa vaahtosäiliön korkki ja kaada liika vesi pois kääntämällä amme ylösalaisin. Kaada sitten lisää vaahtokylpyainetta säiliöön niin pääset jatkamaan leikkiä.
- Αν έχετε βυθίσει το προϊόν στο νερό και δεν κάνει αφρό, ανοίξτε το καπάκι στο ρεζερβουάρ και αναποδογυρίστε το προϊόν ώστε να φύγει όλο το νερό. Ξαναγεμίστε το ρεζερβουάρ με υγρό σαπούνι και συνεχίστε το παιχνίδι.

• NOTE: AFTER EACH USE, DRAIN, RINSE AND DRY ALL ITEMS BEFORE STORING.

• NOTE : APRÈS CHAQUE UTILISATION, VIDER, RINCER ET SÉCHER TOUS LES ÉLÉMENTS AVANT DE LES RANGER.

• HINWEIS: ALLE SPIELTEILE VOR DEM WEGLEGEN GRÜNDLICH SÄUBERN UND TROCKNEN.

• NOTA: DOPO OGNI USO, SCOLA, SCIACQUA E ASCIUGA BENE TUTTI I COMPONENTI: PRIMA DI RIPORLI.

• N.B.: NA ELK GEBRUIK ALLE ONDERDELEN LEEG LATEN LOPEN, SCHOONSPOELEN EN LATEN DROGEN VOORDAT JE HET SPEELGOED OPBERGT.

• ATENCIÓN: LAVAR, ACLARAR Y SECAR BIEN TODAS LAS PIEZAS DEL JUGUETE AL TERMINAR DE JUGAR.

• ATENÇÃO: DEPOIS DE CADA UTILIZAÇÃO, DEVE-SE LAVAR, ENXAGUAR E SECAR BEM OS ACESSÓRIOS ANTES DE OS GUARDAR.

• OBS: EFTER ANVÄNDNING, TÖM, SKÖLJ OCH TORKA ALLA DELAR INNAN DU LÄGGER UNDAN DEM FÖR FÖRVARING.

• HUOM.: KÄYTÖN JÄLKKEEN VALUTTA VESI KAIKISTA LEIUN OSISTA JA HUUHO JA KUIVAA NE ENNEN KUIN PANET NE SÄILÖÖN.

• ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ, ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΩΣΤΕ ΚΑΛΑ ΟΛΑ ΤΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΠΡΙΝ ΤΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΕΤΕ.

• If the product malfunctions, pour water into the reservoir several times and press the shower and/or foam knobs to unclog the system.

• Si le produit ne fonctionne pas bien, verser plusieurs fois de l'eau dans le réservoir et appuyer sur le bouton de la douche et/ou des bulles pour déboucher le système.

• Sollte das Produkt nicht richtig funktionieren, einige Male Wasser in den Behälter füllen und den Dusch- und/oder Seifenblasenkноп drücken, um das System durchzuspülen.

• Se il prodotto non dovesse funzionare adeguatamente, versa l'acqua nel serbatoio più volte e premi la doccia e/o le manopole di spugna per spurgare il sistema.

• Als het product niet goed werkt, een aantal keren water in het tankje gieten en op de douche- en/of schuimknop drukken om het systeem door te spoelen.

• Si el producto falla, vierte agua en el depósito varias veces y aprieta los botones de ducha y/o burbujas para desatascar el sistema.

• Se o brinquedo não funcionar correctamente, deitar água no reservatório várias vezes e pressionar o chuveiro e/ou os botões de espuma para desbloquear o sistema.

• Om produkten inte fungerar, häll vatten i reservoaren flera gånger och tryck på dusch- och/eller skumknappen för att rensa systemet.

• Ellei lelu toimi, kaada säiliöön vettä ja painele suihku- tai vaahtonappia. Tee tämä niin monta kertaa että tukos aukeaa.

• Αν το προϊόν δεν λειτουργεί σωστά, ρίξτε νερό στο ρεζερβουάρ αρκετές φορές και πατήστε το κουμπί του ντους ή του αφρού για να ξεβουλώσετε το σύστημα.

- The liquid foam in this product has been sealed with a tamper – evident seal. If this seal is broken, do not use this product and contact your local Mattel office for a replacement.
- Le flacon de liquide moussant fourni avec ce produit a été scellé avec un opercule attestant qu'il n'a pas été ouvert. Si l'opercule est déchiré, ne pas utiliser le produit et contacter le Service clients de Mattel.
- Der [Badeschaum] in diesem Produkt wurde mit einem Sicherheitsiegel versehen. Sollte das Siegel beschädigt sein, verwenden Sie das Produkt bitte nicht. Wenden Sie sich bitte an die für Sie zuständig Mattel-Filiale zwecks Ersatz.
- La schiuma di questo prodotto è stata chiusa con un sigillo. Se dovesse essere rotto, non usare il prodotto e contatta gli uffici Mattel locali per la sostituzione.
- De vloeibare schuim bij dit product zit in een verzegelde verpakking. Als deze verzegeling verbroken is, dit product niet gebruiken en contact opnemen met de consumentenservice voor vervanging.
- El envase de espuma líquida incluido viene precintado de fábrica. Si, al adquirir el juguete, el precinto se encuentra roto, póngase en contacto con Mattel.
- O frasco de espuma líquida deste produto inclui uma protecção inviolável, que não se deverá apresentar quebrada aquando da compra.
- Vätskeskummet i den här produkten har förseglats med ett manipuleringskydd. Om förseglarna är brutna skall du inte använda produkten, utan kontakta din Mattel-representant för att få en utbytesprodukt.
- Pakkauksessa oleva kuplaliuospullo on suljettu sinetillä, josta näkyy, onko se avattu. Jos sinetti on rikki, älä käytä tuotetta, vaan ota yhteyttä siihen liikkeeseen, josta lelut ostit, ja pyydä toinen tilalle.
- Το υγρό σάπουνι σε αυτό το προϊόν έχει σφραγιστεί. Αν η σφραγίδα του προϊόντος έχει σπάσει μην το χρησιμοποιήσετε και επικοινωνήστε με τα τοπικά γραφεία της Mattel.

- **IMPORTANT NOTE:** Water toys sometimes get messy, so please protect play surfaces before use. Do not use on surfaces that can be damaged by water. When you are through playing, drain, rinse, clean and dry all items thoroughly before storing.
- **NOTE IMPORTANTE :** Les jouets à eau peuvent éclabousser : protéger la surface de jeu avant chaque utilisation. Ne pas utiliser sur une surface qui craint l'eau. Après chaque utilisation, vider, rincer, nettoyer et sécher tous les éléments avant de les ranger.
- **WICHTIGER HINWEIS:** Wasserspielzeuge können spritzen! Die Spielfläche vor dem Spielen abdecken. Nicht auf Oberflächen spielen, die durch Wasser beschädigt werden können. Das Spielzeug vor dem Aufbewahren gründlich abspülen und trocknen.
- **NOTA:** I giochi d'acqua a volte creano disordine; proteggere le superfici di gioco prima dell'uso. Non usare il giocattolo su superfici che possono essere danneggiate dall'acqua. Dopo aver terminato il gioco, sciacquare, pulire e asciugare accuratamente tutti i componenti prima di riporli.
- **WAARSCHUWING:** Bij het spelen met water kan er nogal eens wat nat worden, dus dek het speelgedeelte voor het spelen goed af. Speel er alleen mee op een ondergrond waar water geen kwaad kan. Wanneer je niet meer speelt, alle onderdelen leeg laten lopen, schoonspoelen, schoonmaken en laten drogen voordat je het speelgoed opbergt.
- **ATENCIÓN:** Los juguetes que requieren agua pueden ensuciar la superficie de juego. Protegerla adecuadamente. No utilizar sobre superficies que puedan resultar dañadas por el agua. Limpiar, aclarar y secar todas las piezas antes de guardar el juguete.
- **NOTA IMPORTANTE:** Os brinquedos para brincar com água, molham. Sugerimos que proteja a área de brincadeira antes da sua utilização. Não utilizar sobre superfícies que possam ser danificadas pela água. Depois da criança acabar de brincar, o brinquedo deve ser escorrido, passado por água limpa e seco antes de ser guardado.
- **VIKTIGT:** Det kan bli en massa spill från vattenleksaker. Skydda underlaget före lek. Använd inte på underlag som kan skadas av vatten. När du har lekt färdigt, töm, skölj, rengör och torka alla delar ordentligt innan du lägger undan dem.

- **HUOM.:** Vesileikeissä saat taa syntyä sotkua, joten suojaa leikkipaikka ennen kuin aloitat leikin. Älä leiki sellaisessa paikassa, joka ei kestä vettä. Kun lopetat leikin, kaada vesi pois lelut kaikista osista, puhdista, huuhto ja kuivaa ne hyvin ennen kuin panet ne säiliöön.
- **ΣΗΜΕΙΩΣΗ :** Τα παιχνίδια νερού μπορεί να δημιουργήσουν ακαταστασία, γι' αυτό προσπατήστε τις επιφάνειες παιχνιδιού πριν τη χρήση. Μην το χρησιμοποιείτε σε επιφάνειες που μπορεί να καταστραφούν από το νερό. Όταν τελειώσετε το παιχνίδι, αδειάστε, πλύντε, καθαρίστε και στεγνώστε όλα τα αντικείμενα πριν τα αποθηκεύσετε.

- Squeeze the excess water out of the pup. Hang the pup by the ribbon and allow to air dry for a minimum of 6 hours.
- Presser le chiot pour en faire sortir toute l'eau. Accrocher le chiot par le ruban et le laisser sécher à l'air libre pendant 6 heures au minimum.
- Überschüssiges Wasser aus dem Hündchen drücken. Das Hündchen am Band aufhängen und mindestens 6 Stunden lang an der Luft trocknen lassen.
- Strizza l'acqua in eccesso dal cucciolo. Appendilo utilizzando il nastro e lascialo asciugare all'aria per almeno 6 ore.
- Knijp het overtollige water uit de puppy. Laat de puppy aan het lint ten minste 6 uur drogen.
- Apretar el perrito para eliminar el agua sobrante. Luego colgarlo por el lazo y dejarlo secar durante un mínimo de 6 horas.
- Aperta o cachorrinho para retirar o excesso de água. Pendura o cachorrinho pela fita e deixa-o secar ao ar durante pelo menos 6 horas.
- Kram ut överskottsvatten ur valpen. Häng upp den på en lina och låt droptorka i minst 6 timmar.
- Purista ensin vesi pennusta. Ripusta se sitten nauhasta kuivumaan ja anna kuivua vähintään kuusi tuntia.
- Στραγγίξτε καλά το νερό από το κουταβάκι. Κρεμάστε το από την κορδέλα και αφήστε το να στεγνώσει για τουλάχιστον 6 ώρες.

- Colour change will last longer if you DO NOT expose this toy to intense heat or direct sunlight for prolonged periods of time.
- Le procédé de changement de couleur durera plus longtemps si le jouet n'est PAS exposé à une chaleur intense ou en plein soleil pendant une durée prolongée.
- Der Farbwechseleffekt bleibt länger erhalten, wenn dieses Spielzeug NICHT längere Zeit intensiver Hitze oder direktem Sonnenlicht ausgesetzt wird.
- L'effetto cambia-colore durerà più a lungo se NON esporrai il giocattolo ad intense fonti di calore o alla luce solare diretta per periodi di tempo prolungati.
- De kleurverandering gaat langer mee, als je dit speelgoed NIET te lang blootstelt aan rechtstreeks zonlicht of andere sterke warmtebronnen.
- El cambio de color durará más si NO se expone este juguete a calor intenso o contacto directo con el sol por mucho tiempo.
- O processo de mudança de cor durará mais tempo se este brinquedo NÃO for exposto ao calor intenso ou à luz directa do sol durante longos períodos de tempo.
- Färgförändringsfunktionen varar längre om du INTE utsätter leksaken för stark värme eller direkt solljus under längre tid.
- Jotta värinvaihto-ominaisuus säilyisi mahdollisimman kauan, ÄLÄ säilytä lelua pitkään kuumassa ääkä suorassa auringonpaisteessa.
- Το εφέ της αλλαγής χρώματος θα διαρκέσει περισσότερο αν ΔΕΝ εκθέτετε αυτό το παιχνίδι σε ζέση ή στο φως του ήλιου για μεγάλο χρονικό διάστημα.